

Manuel d'utilisation abrégé  
(première mise en marche)



Téléphone portable GSM  
Maxcom **MM428**  
**DualSIM**



Si une assistance technique est requise, veuillez contacter la ligne d'assistance au numéro suivant :(+48) 32 325 07 00 ou [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

Notre site internet :

<http://www.maxcom.pl/>

### **Contenu du coffret**

Téléphone GSM

Chargeur

Batterie

Manuel d'utilisation

Carte de garantie

Il est recommandé de conserver l'emballage, il peut être utile pour un transport éventuel.

Vous devez conserver le reçu, c'est un élément inhérent à la garantie.

Attention - Le téléphone fonctionne sur le réseau GSM 900/1800 (2G). Avant de l'allumer vous devez insérer correctement une carte SIM.

## Téléphone portable GSM 900/1800

Grandes touches rétroéclairées

Ecran couleur

Emplacement pour carte mémoire microSD

Touche S.O.S (Elle permet en même temps d'émettre une alarme, d'appeler automatiquement les numéros prédéfinis, ainsi que de leur envoyer un SMS)

Grande police de caractère, menu simple

Fonction haut-parleur

Répertoire interne - 300 contacts

Envoi et réception de SMS

Composition abrégée - 10 numéros

Affichage du temps d'appel

Sonnerie volume élevé

Radio FM

Calculatrice

Réveil

Batterie 800 mAh

Autonomie en veille: jusqu'à 240 heures\*

Autonomie en communication: jusqu'à 5 heures\*

\* En fonction des conditions et du signal du réseau  
GSM

# Sommaire

1. Mesures touchant à la sécurité .....	7
2. Installation des éléments .....	9
2.1 Installation de la carte SIM et la batterie .....	9
2.2 Charger la batterie.....	14
3. Description de l'appareil .....	17
4. Utilisation du téléphone .....	20
4.1 Démarrer le téléphone.....	20
4.2 Arrêter le téléphone .....	20
4.3 Ecran d'accueil.....	21
5. Utilisation du MENU.....	22
6. FAQ (Dépannage) .....	23
7. Conditions d'utilisation et de sécurité .....	26
8. Conditions de garantie.....	28
La présente garantie est valable dans le territoire de la République de Pologne.....	31
9. Informations sur la batterie .....	32

10. Informations sur les radiofréquences .....	34
11. Informations sur la protection environnementale.....	36

## 1. Mesures touchant à la sécurité

Vous familiariser avec les règles suivantes réduira le risque d'utilisation incorrecte du téléphone.

- N'utilisez pas le téléphone dans une zone où c'est interdit, par exemple dans les stations-service ou les hôpitaux. L'utilisation d'un téléphone dans de tels endroits peut mettre des personnes en danger. N'allumez pas le téléphone s'il risque de provoquer des interférences avec d'autres appareils !
- N'utilisez pas le téléphone pendant la conduite sans un équipement approprié.
- N'utilisez pas le téléphone dans les hôpitaux, les avions, les stations-service ou à proximité de matériaux inflammables.
- Le téléphone émet un champ électromagnétique, ce qui peut avoir des effets néfastes sur d'autres appareils électroniques, y compris le matériel médical. Respectez la distance minimale recommandée par les fabricants d'équipements médicaux entre le téléphone et les dispositifs médicaux implantés, tel que les stimulateurs cardiaques. Les

personnes équipées d'un dispositif implanté doivent se familiariser avec les directives du fabricant du dispositif médical implanté et suivre ces instructions. Les personnes équipées de stimulateur cardiaque ne devraient pas porter le téléphone dans une poche de poitrine, elles devraient positionner le téléphone contre l'oreille du côté opposé au dispositif médical afin de minimiser le risque d'interférences et éteindre immédiatement le téléphone en cas de soupçons d'interférences;

- L'appareil et ses accessoires peuvent être constitués de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être protégés des enfants.
- Vous ne devez effectuer aucune réparation ou modification par vous même. Tous les défauts doivent être éliminés par un service agréé.
- N'utilisez que des batteries et des chargeurs d'origine. L'utilisation d'accessoires non originaux peut endommager l'appareil ou provoquer une explosion.
- **RÉSISTANCE À L'EAU** - le téléphone n'est pas étanche. Conservez-le dans un endroit sec.



## **2. Installation des éléments**

La carte SIM doit être installée avant d'allumer le téléphone. Portez une attention particulière à ne pas endommager la carte lors de l'insertion.

Gardez les cartes SIM hors de portée des enfants.

### **2.1 Installation de la carte SIM et la batterie**

Avant d'insérer la carte SIM, assurez-vous que le téléphone est éteint. Le chargeur doit être déconnecté. Pour insérer la carte SIM il faut d'abord retirer la batterie selon les schémas et la description suivants :

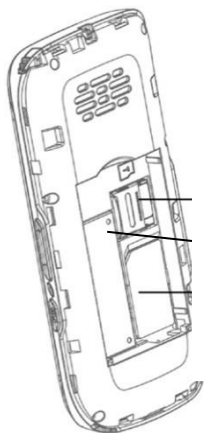
- Lorsque le téléphone est éteint, retournez le téléphone face vers le bas, puis soulevez le couvercle de la batterie par le côté gauche du bord inférieur du téléphone avec votre ongle ou un autre objet fin.



Ici soulevez et ouvrez  
le couvercle

- Retirez la batterie en la soulevant avec votre ongle par le côté vers le haut du téléphone.
- Insérez la carte SIM dans „EMPLACEMENT SIM 1” connecteurs dorés face vers le bas.
- Installez éventuellement la carte SIM2 dans „EMPLACEMENT SIM 2”. Pour cela, faites glisser la protection de l'emplacement SIM vers UNLOCK (vers le haut), puis soulevez-la. Orientez la carte

SIM connecteurs dorés face vers le bas afin qu'ils soient en contact avec les connecteurs du téléphone, et angle biseauté orienté vers le bas du téléphone, fermez la protection de l'emplacement SIM vers LOCK (glissez vers le bas).



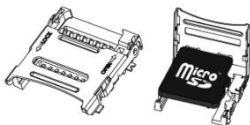
Emplacement pour carte  
mémoire SD

Carte SIM2

Carte SIM1

- *Installez éventuellement une carte mémoire microSD. Pour cela, faites glisser la protection de l'emplacement microSD vers OPEN (vers la droite), puis soulevez-la.*

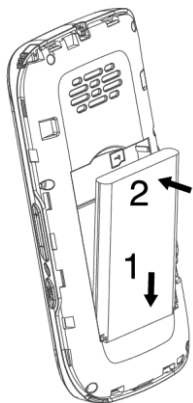
*Insérez une carte microSD pour que les connecteurs doré de la carte microSD touchent les connecteurs du téléphone, fermez la protection de l'emplacement microSD vers LOCK (déplacez vers la gauche).*



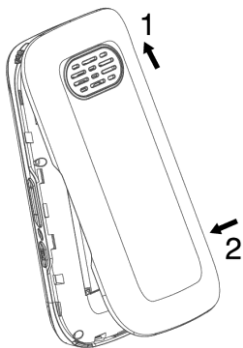
*Faites attention lors de l'utilisation de la carte mémoire, en particulier lorsque vous l'insérez ou la retirez. Certaines cartes mémoire doivent être formatées avec un ordinateur avant leur première utilisation.*

*Faites des sauvegardes régulières des données stockées sur les cartes utilisées dans d'autres appareils si vous utilisez des cartes SD ! Une mauvaise utilisation ou d'autres facteurs peuvent entraîner des dommages ou la perte du contenu de la carte.*

- Orientez la batterie de sorte que les connecteurs doré +/- soient orientés vers le bas du téléphone (1), puis installez la dans le compartiment du téléphone.(2).



- Après avoir inséré la batterie, remettez le couvercle de la batterie sur le téléphone et appuyez légèrement sur les bords.



## 2.2 Charger la batterie

*Attention ! Utilisez la batterie incluse dans le coffret. L'utilisation d'une batterie différente peut endommager le téléphone et annulera la garantie. Ne branchez pas le chargeur lorsque le couvercle arrière du boîtier est retiré.*

Pour charger le téléphone:

1. Connectez le chargeur à une prise secteur.
2. Connectez la prise du chargeur à la prise située sur le bord inférieur du téléphone. L'écran affichera une alerte de connexion du

chargeur, et les barres du symbole de charge de la batterie clignoteront pendant la charge.

3. Lorsque la batterie est complètement chargée (le symbole de charge de la batterie arrêtera de clignoter) débranchez le chargeur de la prise secteur, puis du câble téléphonique.

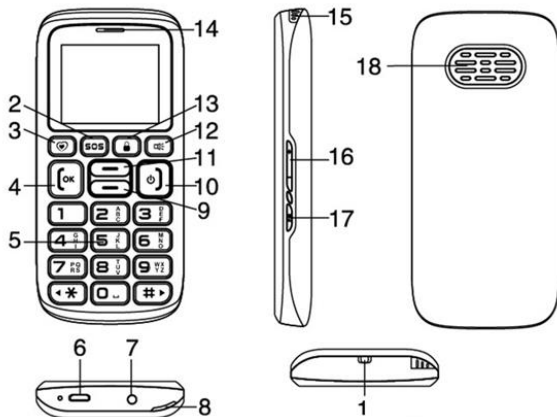
### **Attention :**

- Avant de commencer le processus de charge, assurez-vous que la batterie est correctement installée.
- Ne retirez pas la batterie pendant le processus de charge - vous risquez d'endommager le téléphone
- Si la tension de la batterie est trop faible pour que le téléphone fonctionne correctement, un message s'affichera, indiquant l'extinction automatique du téléphone, puis l'appareil photo sera désactivé.

- Si la batterie est complètement déchargée (par exemple après avoir laissé la radio ou la lampe torche allumée), il peut se passer plusieurs minutes après avoir connecté le chargeur avant que l'indicateur de charge apparaisse.



### 3. Description de l'appareil



<b>Numéro</b>	<b>Dénomination</b>	<b>Description</b>
1	Point d'attache pour dragonne	Vous pouvez attacher une dragonne et porter votre téléphone autour du cou
2	Touche S.O.S	Déclenche la procédure S.O.S sur le téléphone

3	Contacts favoris	Permet d'enregistrer les contacts les plus fréquemment utilisés et de composer rapidement leur numéro
4	Touche Verte Appel	Confirme le numéro que vous souhaitez appeler ou fonction "OK"
5	Clavier	Utilisé pour composer des numéros et écrire des messages
6	Prise micro USB	Point de chargement du téléphone et de connexion éventuel de l'ordinateur
7	Lampe torche	Diode lumineuse torche – maintenez enfoncé la touche „12” pour allumer
8	Encoche du couvercle de la batterie	Permet de facilement soulever et enlever le couvercle de la batterie
9	Touche „Bas”	Aide à naviguer dans le menu du téléphone

10	Touche Rouge Retour / Annuler / Raccrocher	Met fin à un appel, fonction "retour" ou "annuler"
11	Touche „Haut”	Aide à naviguer dans le menu du téléphone
12	Touche Allumer/ Éteindre la lampe torche	Maintenu : Allumer/Éteindre la lampe torche
13	Verrouillage du clavier	Activer/Désactiver verrouillage clavier
14	Écouteur	-
15	Module Radio FM	-
16	Touche „+,-”	Augmente le volume d'appel/sonnerie/ radio.
17	Touche „Radio FM”	Allumer/Éteindre la Radio FM
18	Haut-parleur	-

## 4. Utilisation du téléphone

### 4.1 Démarrer le téléphone

Appuyez et maintenez enfoncé la **Touche Rouge Retour / Annuler / Raccrocher** pour allumer le téléphone.

Si une demande de code PIN s'affiche à l'écran, vous devez le saisir. Vous le trouverez dans le kit de démarrage de la carte SIM.

Après avoir entré le code, confirmez avec la Touche Verte Appel.

**Avertissement** : Entrer un code PIN incorrect 3 fois de suite bloquera la carte SIM.

Il pourra être déverrouillé en utilisant le code PUK. La saisie incorrecte du code PUK 10 fois bloquera définitivement la carte SIM.

### 4.2 Arrêter le téléphone

Pour éteindre le téléphone, appuyez et maintenez enfoncée la touche raccrocher (**Touche Rouge Retour / Annuler / Raccrocher**).





## 4.3 Ecran d'accueil

Lorsque le téléphone est allumé, mais qu'aucune opération n'est effectuée, il affiche l'écran d'accueil.

Description de l'affichage



1. Signal réseau
2. Icônes de fonction:

	Renvoi d'appels activé
	Notification SMS non lu
	Notification MMS non lu
	Mode Silencieux activé



Fonction réveil (alarme) activée

3. Niveau de la batterie
4. Nom du réseau d'opérateur téléphonique SIM1 et SIM2
5. Heure
6. Date

## 5. Utilisation du MENU

Pour entrer dans le MENU, depuis l'écran d'accueil, (l'écran d'accueil visible) appuyez sur la touche „Haut” (11).

Pour naviguer dans le MENU, utilisez les touches „Haut”/”Bas”.

Pour confirmer la fonction sélectionnée, appuyez sur la **Touche Verte Appel**.

Pour revenir au MENU précédent (annuler), appuyer sur la **Touche Rouge Retour / Annuler / Raccrocher**. Pour revenir à l'écran d'accueil, appuyez à nouveau sur la Touche Rouge Retour / Annuler / Raccrocher.

## 6. FAQ (Dépannage)

Toute réparation de votre appareil doit être effectuée par un service agréé. N'effectuez aucune réparation ou modification par vous même, sous peine de perdre votre garantie!

„Il m'est impossible d'établir un appel”	Vérifiez si le numéro composé est correct. Lorsque vous composez un numéro vers un pays étranger, ajoutez toujours l'indicatif approprié devant le numéro (par exemple Allemagne 0049 ou +49).  Si l'utilisateur possède une carte prépayée, vérifiez si le compte possède les fonds suffisants pour effectuer un appel.
„La carte SIM est insérée, mais je ne peux composer que le numéro d'urgence (112)”	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Le téléphone ne fonctionne pas, après la connexion du	Le téléphone est peut-être éteint, allumez le téléphone en appuyant sur la touche marche/arrêt rouge pendant environ 3 secondes.

chargeur il ne charge pas	Après une période prolongée sans utiliser le téléphone, la batterie peut être dans l'état dit de "Décharge profonde". Pour rétablir son bon fonctionnement, laissez le chargeur branché même si rien n'apparaît sur l'affichage.
„Puis-je faire des appels à l'étranger ?”	Si l'utilisateur est à l'étranger, le téléphone se connecte automatiquement au réseau étranger si l'itinérance est activée. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre opérateur.
„Est-il possible d'émettre un appel d'urgence dans un endroit où il n'y a pas de couverture réseau ou s'il n'y a pas de fonds sur le compte ?”	<p data-bbox="304 505 904 627">Vous ne pouvez pas passer d'appel si le téléphone n'est pas à portée d'un réseau téléphonique.</p> <p data-bbox="304 673 866 795">Si l'utilisateur n'a pas de fonds sur son compte, il est toujours possible de composer le numéro d'urgence 112.</p>
„Comment pouvez-vous augmenter votre portée ?”	Si l'écran affiche "Ne fonctionne pas", cela signifie qu'il n'y a pas de signal réseau ou pas de fonds sur le compte. Cependant, dans ce cas, il est possible de composer le numéro d'urgence 112 à condition d'avoir un couverture réseau d'un autre opérateur.



	Certains endroits tels que certains bâtiments limitent la portée. Essayez de vous approcher d'une fenêtre ou sortent des zones entourées de nombreux bâtiments.
„Qu'est-ce que le centre de services SMS ?”	C'est le numéro du centre de services de l'opérateur où les messages texte sont stockés. Le numéro du centre est enregistré sur la carte SIM, mais vous pouvez le modifier dans le menu du téléphone et en entrer un autre.
„Comment les frais d'appels sont-ils facturés ?”	Les frais sont calculés dès que l'appel est établi. Veuillez contacter votre opérateur pour savoir quel est le mode de facturation.
Comment vérifier si un SMS a atteint le destinataire ?	L'option avis de réception doit être activée. Après la livraison du message, un SMS vous sera envoyé en retour, vous notifiant que le message a bien été délivré (service réseau).

## 7. Conditions d'utilisation et de sécurité

- N'allumez pas le téléphone s'il risque de provoquer des interférences avec d'autres appareils !
- N'utilisez pas le téléphone pendant la conduite sans un équipement approprié.
- Le téléphone émet un champ électromagnétique, ce qui peut avoir des effets néfastes sur d'autres appareils électroniques, y compris le matériel médical. Respectez la distance minimale recommandée par les fabricants d'équipements médicaux entre le téléphone et les dispositifs médicaux implantés, tel que les stimulateurs cardiaques. Les personnes équipées d'un dispositif implanté doivent se familiariser avec les directives du fabricant du dispositif médical implanté et suivre ces instructions. Les personnes équipées de stimulateur cardiaque ne devraient pas porter le téléphone dans une poche de poitrine, elles devraient positionner le téléphone contre l'oreille du côté opposé au dispositif médical afin de minimiser le risque d'interférences et éteindre immédiatement le téléphone en cas de soupçons d'interférences.

- N'utilisez pas le téléphone dans les hôpitaux, les avions, les stations-service ou à proximité de matériaux inflammables.
- Vous ne devez effectuer aucune réparation ou modification par vous même. Tous les défauts doivent être éliminés par un service agréé.
- L'appareil et ses accessoires peuvent être constitués de petites pièces. Le téléphone et ses composants doivent être tenus à l'écart des enfants.
- Le téléphone ne doit pas être nettoyé avec des produits chimiques ou corrosifs.
- Ne pas utiliser le téléphone à une courte distance des cartes de crédit et de débit – cela pourrait entraîner des pertes de données sur les cartes.
- Pour des raisons de sécurité, veuillez ne pas parler au téléphone lorsque le chargeur est branché.
- Le téléphone n'est pas étanche, il ne doit pas être exposé à l'eau ou à d'autres substances liquides.  
Ne placez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait être en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.

- N'exposez pas l'appareil à des températures trop basses ou trop élevées, ni à la lumière directe du soleil. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une installation de chauffage, par exemple un calorifère, un radiateur, un four, un chauffage central, une cheminée, un grill, etc.
- Protégez votre audition



Une exposition prolongée à des volumes sonores élevés peut endommager votre audition. Écoutez de la musique à un volume sonore modéré et ne tenez pas l'appareil près de votre oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur. Réduisez toujours le volume avant de brancher un casque.

## **8. Conditions de garantie**

1.La société Maxcom S.A. accorde une garantie pour cet appareil à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final :

- a) 24 mois pour l'appareil;
- b) 6 mois pour les pièces et accessoires sujets à l'usure, p.ex. batteries, chargeurs, casques.

2.Les défauts du produit révélés pendant la période de garantie seront supprimés gratuitement dans les 14 jours ouvrables suivant la date de retour du produit au centre de service agréé Maxcom à Tychy,

Rue Towarowa 23a, Pologne. Dans certains cas exceptionnels, la période de réparation peut être étendue à 21 jours, auquel cas le client sera informé.

3. La période de garantie est prolongée automatiquement d'autant de temps que le produit a passé au centre de service.

4. La réparation ne sera effectuée qu'à condition que le produit soit livré accompagné d'une carte de garantie correctement remplie, d'une preuve d'achat et d'une description du défaut.

5. Effectuer soit même des modifications ou réparations, y compris des modifications non autorisées du logiciel, constitue une base de refus à la réparation sous garantie.

6. La garantie ne couvre pas:

- a) l'usure normale, y compris des batteries (accumulateurs),
- b) les dégâts mécaniques, thermiques ou chimiques et les défauts causés par ceux-ci,
- c) les problèmes liés à l'utilisation de l'appareil en combinaison avec des appareils et accessoires d'autres fabricants que Maxcom,
- d) une mauvaise exécution des procédures liées à la configuration et au fonctionnement de l'appareil décrites dans le manuel de l'utilisateur,

e) les dommages et défauts dus à:

- une utilisation incorrecte ou incompatible avec le manuel d'utilisation,
- une surtension dans le réseau électrique ou téléphonique, à la foudre, ou à une tension d'alimentation incorrecte,
- un contact avec du liquide,
- des dégâts lors transport.

7. Concernant la navigation GPS, Maxcom n'est pas responsable des cartes jointes à l'appareil, et en particulier de leurs détails. Maxcom est uniquement le fabricant de l'appareil, et les cartes incluses dans la vente sont des produit d'entreprises spécialisées dans la création et la production de cartes pour les appareils GPS. Par conséquent, les plaintes adressées au fabricant de l'appareil concernant les commentaires relatifs aux cartes ne sont pas fondées.

8.La décision éventuelle de remplacer l'équipement ou son remboursement est prise par le centre de service agréé ou par le vendeur après consultation du service.

9.Une carte de garantie remplie de façon incorrecte ou illisible n'est pas valable.

10.L'acheteur perd les droits de garantie en cas de rupture des sceaux de garantie, ou de la plaque

signalétique avec le numéro de série.

11.La réparation sous garantie n'inclut pas: le nettoyage, la maintenance, l'inspection technique, la délivrance d'expertise technique.

12.Maxcom S.A. ne peut pas être tenu responsable d'une l'éventuelle perte de logiciels ou de données stockées dans l'appareil lors de la réparation de l'équipement. Il est recommandé d'effectuer des sauvegardes régulières des logiciels et des données stockées sur l'appareil ou sa carte microSD.

13.La garantie ne donne pas le droit à l'utilisateur d'exiger le remboursement du manque à gagner ou des pertes financières éventuelles résultant d'un endommagement de l'appareil ou de la perte des données stockées sur l'appareil ou d'autres supports de données.

Cette garantie pour la marchandise vendue n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits de l'acheteur découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.

La présente garantie est valable dans le territoire de la République de Pologne

## **9. Informations sur la batterie**

Le téléphone possède une batterie qui peut être rechargée en utilisant le chargeur inclus dans le coffret.

L'autonomie du téléphone dépend des conditions d'utilisation. Notamment, la distance entre le téléphone et l'antenne relais la plus proche, la durée et le nombre d'appels contribuent à réduire l'autonomie du téléphone. Lorsqu'il se déplace, le téléphone change régulièrement d'antenne relais, ce qui a également un impact important sur l'autonomie.

La batterie perd en capacité après plusieurs centaines de cycles de charges et de décharges. Si l'utilisateur subit une perte de performance significative, la batterie devra être remplacée.

Utilisez uniquement les batteries recommandées par le fabricant. Ne laissez pas le chargeur branché pendant plus de 2 ou 3 jours.

Le téléphone ne doit pas être exposé à de fortes chaleurs. Cela pourrait avoir un effet néfaste sur la batterie ainsi que sur le téléphone lui-même.



N'utilisez jamais une batterie présentant des dommages visibles. Cela pourrait entraîner un court-circuit et endommager le téléphone. Insérez la batterie en veillant à respecter les polarités.

Exposer la batterie à des températures trop basses ou trop forte diminuera sa durée de vie. La batterie doit être stockée à une température de 15 ° C à 25 ° C. Si une batterie froide est insérée dans le téléphone, le téléphone risque de ne pas fonctionner correctement ou d'être endommagé.



Le coffret contient une batterie Li-ion. Les déchets de batteries sont nocifs pour l'environnement, ils doivent être déposés dans un endroit spécialement désigné, dans un récipient approprié, conformément à la réglementation en vigueur. Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, ils doivent être déposés dans un point de collecte.

**NE JETEZ JAMAIS LES BATTERIES AU FEU !**

## 10. Informations sur les radiofréquences

Ce modèle répond aux directives internationales en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Cet appareil est un émetteur et un récepteur d'ondes radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces lignes directrices ont été élaborées par l'organisation scientifique indépendante ICNIRP avec une marge de sécurité assurant la protection de toutes les personnes, indépendamment de l'âge et de leur santé. Ces directives utilisent une unité de mesure appelée Débit d'Absorption Spécifique (DAS).

La limite de DAS fixée pour les appareils mobiles par l'ICNIRP est de 2,0 W/kg. Le DAS est mesuré à la puissance d'émission la plus élevée, la valeur réelle pendant le fonctionnement de l'appareil est généralement inférieure au niveau mentionné ci-dessus. Cela est dû aux modifications automatiques du niveau de puissance de l'appareil pour garantir que l'appareil utilise uniquement le minimum requis pour se connecter au réseau.

Bien qu'il puisse y avoir des différences dans les valeurs DAS pour différents modèles de téléphones, et même pour différentes positions d'utilisation -

toutes sont conformes à la réglementation sur les niveaux de rayonnement sûrs.

L'Organisation Mondiale de la Santé a constaté que les recherches actuelles ont montré que des restrictions particulières dans l'utilisation des appareils mobiles ne sont pas nécessaires. Il souligne également que si vous souhaitez réduire l'effet des radiations, vous devez limiter la durée des appels ou, pendant une conversation, utiliser un casque ou un haut-parleur pour tenir votre téléphone loin du corps ou de la tête.

Dans le cas de ce modèle, la valeur DAS la plus élevée mesurée dans les tests est égale à 0,557 W / kg (10g)

Le DAS peuvent également varier en fonction des exigences nationales en matière de rapports et d'essais et de la bande de fréquences de votre réseau.

## 11. Informations sur la protection environnementale



**Attention:** Cet appareil est marqué conformément à la directive européenne 2002/96 / CE et la loi

polonaise sur les déchets d'équipements électriques et électroniques avec le symbole de la poubelle barrée d'une croix.

Ce marquage indique que cet équipement, après sa période d'utilisation, ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers.

**Attention:** cet appareil et ses accessoires ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Ils doivent faire l'objet d'un tri sélectif et être déposés dans un point de collecte approprié.

Une utilisation correcte des produits électriques et électroniques contribue à réduire les dangers pour la santé des personnes et l'environnement liés à la présence de composants dangereux et au stockage et traitement inadéquats de ces équipements.

**Deklaracja Zgodności 07/2015/EC**

Maxcom S.A., ul. Towarowa23a, 43-100 Tychy deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Dwuzakresowy telefon komórkowy GSM do użytku w publicznych sieciach 900/1800MHz  
Maxcom MM428BB**

jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz spełnia wszystkie kluczowe wymagania Dyrektywy 1999/5/EC - R&TTE (Wyposażenie radiowe i terminali telekomunikacyjnych).

Telefon jest zgodny niżej wymienionymi normami zharmonizowanymi.

**Ochrona zdrowia  
i bezpieczeństwo**

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011  
EN50332-2:2013

**Współczynnik absorpcji  
swoistej (SAR):**

EN50360:2001+A1:2012, EN 50566:2013,  
EN62209-1:2006, EN62209-2:2010.

**Kompatybilność  
elektromagnetyczna EMC:**

EN 301 489-1V1.9.2  
EN 301 489-7V1.3.1

**Łączność radiowa:**

EN301 511 V9.0.2

Procedura badania zgodności, o której mowa w artykule 10 i która została wyzczególniona w załączniku [IV] Dyrektywy 1999/5/EC, została przeprowadzona przy współudziale następującej instytucji:

**Phoenix Testlab: Oznaczenie identyfikacyjne: 0700,  
Expertise No. 15-210220a**

*Raporty techniczne i świadectwa badań:*

Report No.: STR15088193S-2, (EN 60950-1:2006+A11:2009+ A1:2010+A12:2011)

Report No.: STR15088193S (EN 60950-1:2006+A11:2009+ A1:2010+A12:2011)

Report No.: TR15088193S-1 (EN 50332-2:2013)

Report No.: STR15088193H (EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50360:2001+A1:2012; EN 50566:2013)

Report No.: STR15088193E-2 (EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-7 V1.3.1)

Report No.: STR15088193E-1 (EN 301 511 V9.0.2)

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym naniesiono oznakowanie CE : 15

**maxCom S.A.**  
43-100 TYCHY, ul. Towarowa 23a  
tel. 32/3277089 fax 32/3277860  
NIP: 646-25-37-364 REGON: 277703221

**"MAXCOM" S.A.**  
**PROJECT MANAGER**  
Adam Grzyb

Tychy, 19 sierpnia 2015  
miejscowość, data

imię i nazwisko osoby upoważnionej





Certaines informations contenues dans ce guide peuvent varier en fonction de la configuration de votre téléphone. Elles dépendent du logiciel installé, du fournisseur de services et de la carte SIM. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit et à ses fonctions, sans information préalable sur ce sujet.

Support technique, – par téléphone: (+48) 32 325 07 00 ou par mail à : [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

**MAXCOM S.A.**  
**43-100 Tychy,**  
**ul Towarowa 23a**  
**POLAND**  
**tel. 32 327 70 89**  
**fax 32 327 78 60**

**[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)**  
**[office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)**

**C E 0700**